

# Kamuyot

Ohad Naharin



# Kamuyot

## Ohad Naharin

Pièce créée pour Batsheva – The Young Ensemble (2003).  
Inspirée par « *Mamootot* » et « *Moshe* » d'Ohad Naharin.  
Entrée au répertoire du Ballet de l'OnR.

Projet de territoire co-construit par le CCN • Ballet de l'Opéra national du Rhin et La Filature, Scène nationale de Mulhouse.

En coproduction avec La Filature, Scène nationale de Mulhouse.  
En partenariat avec la Salle Europe, Colmar  
et POLE-SUD, CDCN Strasbourg/CSC de la Meinau

Chorégraphie  
**Ohad Naharin**

Conception sonore  
**David (Dudi) Bell**

Musiques  
**Yapoos, Takagi Masakatsu,  
Ogurusu Norihide, Drumatic,  
Fonica, Yuzu Kako, Lou Reed,  
Bobby Freeman, Nakagawa  
Takashi, Isolated Audio Players,  
Roletta Secohan, Flower  
Companyz, Ludwig van Beethoven,  
Tsippi Fleischer, John Tavener, The  
Ventures, Pan Sonic, The Aqua  
Velvets, Cirrus, Roberto Pregadio-  
Claudia, Boss Phobie, Haim Laro**

Costumes  
**Alla Eizenberg**

**Ballet de l'OnR**

Pièce pour 14 danseurs.  
Durée : 50 minutes sans entracte.  
Spectacle présenté avec des musiques enregistrées.

# Kamuyot

## Ohad Naharin

### Tout public

Mulhouse		Colmar	
<i>La Filature</i>		<i>Gymnase du Collège Molière</i>	
Sam.	27 nov . . . . . 19h	Jeu.	9 déc. . . . . 19h
Mar.	30 nov . . . . . 19h	Ven.	10 déc. . . . . 19h
Mer.	1 <sup>er</sup> déc. . . . . 15h		
Jeu.	2 déc. . . . . 19h	Strasbourg	
<i>Gymnase Maurice Schoenacker</i>		<i>Centre socio-culturel de la Meinau</i>	
mar.	11 janv. . . . . 19h	Jeu.	16 juin. . . . . 19h
Mer.	12 janv. . . . . 15h	Ven.	17 juin. . . . . 19h
<i>Gymnase de la Caserne Drouot</i>		Sam.	18 juin . . . . . 15h/19h
Ven.	14 janv. . . . . 19h	Mar.	21 juin . . . . . 19h
<i>Complexe sportif de la Doller</i>		Mer.	22 juin. . . . . 15h/19h
Mar.	18 janv. . . . . 19h	Sam.	18 juin . . . . . 15h/19h

### Groupes scolaires

Mulhouse		Colmar	
<i>La Filature</i>		<i>Gymnase du Collège Molière</i>	
Lun.	29 nov . . . . . 14h15	Jeu.	9 déc. . . . . 14h15
Mar.	30 nov . . . . . 14h15	Ven.	10 déc. . . . . 14h15
Jeu.	2 déc. . . . . 14h15		
Ven.	3 déc. . . . . 14h15	Strasbourg	
<i>Gymnase Maurice Schoenacker</i>		<i>Centre socio-culturel de la Meinau</i>	
mar.	11 janv. . . . . 14h15	Ven.	17 juin. . . . . 14h15
<i>Gymnase de la Caserne Drouot</i>		Lun.	20 juin . . . . . 14h15
Ven.	14 janv. . . . . 14h15	Mar.	21 juin . . . . . 14h15
<i>Complexe sportif de la Doller</i>		Jeu.	23 juin. . . . . 14h15
Mar.	18 janv. . . . . 14h15		

# À propos de *Kamuyot*

par Bruno Bouché et Benoît André

Nous avons tous les deux eu la chance de découvrir *Kamuyot* dans le studio même de la Batsheva Dance Company à Tel Aviv ; ce sanctuaire privilégié où Ohad Naharin, probablement l'un des chorégraphes les plus importants de notre époque, travaille au quotidien avec son extraordinaire équipe de danseurs. Comme souvent dans cette région du monde, il fait doux et la lumière du soleil inonde le studio par ses larges fenêtres. Nous prenons place sur de simples bancs en bois sans savoir où cet espace va nous emmener. Avant que le spectacle ne commence, des enfants venus assister à cette représentation jouent entre les bancs, traversent déjà la « scène » : le spectacle alors n'a-t-il pas déjà commencé ? A l'issue de celui-ci, chacun a eu la sensation d'avoir vécu un moment d'émotion rare, précieux.

Nous ne souhaitons rien révéler de ce qui va surgir dans cet espace mais simplement vous dire que faire entrer cette pièce au répertoire du CCN • Ballet de l'OnR, réunir pour cela les moyens artistiques et techniques du CCN • Ballet de l'ONR et de la Filature, Scène nationale de Mulhouse, témoigne d'une envie de transmettre cette vitalité, cette fougue, cette émotion pure - presque animale et pourtant si humaine - qu'Ohad Naharin sait comme lui seul faire surgir de ces interprètes. Et là peut-être encore plus particulièrement puisque qu'Ohad Naharin se joue ici des limites et déconstruit l'espace même du spectacle. En changeant les règles du jeu, en brouillant le cadre de l'observateur et de l'observé, il vient nous chercher au plus près et demande aux interprètes d'être les témoins de cette émotion.

Danser une pièce d'Ohad Naharin c'est également proposer aux danseurs de relever un défi. Au-delà d'une exigeante performance physique, c'est avant tout un exercice d'introspection personnelle qui demande d'aller chercher au plus profond de soi-même pour trouver des états de corps et d'âme que nous nous efforçons bien souvent de recouvrir pour ne pas accepter la complexité de notre être.

Enfin, choisir cette pièce jeune public hors-norme, c'est faire le pari d'accueillir une réelle diversité de publics et de toucher, grâce à la générosité et l'humanité de ce spectacle, de nombreuses âmes d'enfants... de tous les âges et issus de tous les horizons.

Octobre 2021

Bruno Bouché est le directeur artistique du Ballet de l'OnR.

Benoît André est le directeur de la Filature, Scène nationale de Mulhouse.

# Kamuyot

*Kamuyot* est une pièce chorégraphique pour jeune public créée en 2003 par Ohad Naharin, chorégraphe de renom et directeur artistique de la Batsheva Dance Company.



*Kamuyot*, Ohad Naharin  
BOnR  
© Agathe Poupeney

*Kamuyot* est interprété par des danseurs dans une arène intime, avec un public assis sur quatre côtés dans de simples tribunes. Il n'y a pas de rideau, de décor ou d'éclairage théâtral. Les danseurs et les spectateurs sont physiquement proches et avec un contact visuel direct, se jouant de manière interactive de la relation conventionnelle entre le public et les interprètes. C'est inventif, drôle et émouvant. Libérée de la barrière des mots, la pièce inspire le dialogue et l'expression à travers le premier langage universel - le mouvement et la danse - et suggère alors un focus sur ce qui nous est commun plutôt que ce qui nous sépare. La pièce éclaire, grâce à une expérience partagée, le plus large dénominateur commun humain.

- Batsheva Dance Company

# En deux mots



© Maïté Grandjouan

Le public a pris place dans les gradins installés en vis-à-vis pour délimiter l'espace d'une scène improvisée au centre d'un gymnase. Il n'y a ni décor, ni rideau, rien du décorum habituel des salles de théâtre. Un coup de sifflet strident retentit et le show commence. Quatorze danseurs survoltés, un peu rebelles, déboulent de tous les côtés, kilts sur collants déchirés pour les filles, pantalons en tартan pour les garçons. L'instant d'avant, certains d'entre eux étaient encore assis incognito au milieu des spectateurs. Figures et styles s'enchaînent avec la même énergie débordante sur des musiques toutes aussi éclectiques – pop japonaise psychédélique, bandes originales de séries, reggae et sonate de Beethoven. Une ode à la jeunesse et une joie partagée entre les artistes et le public.

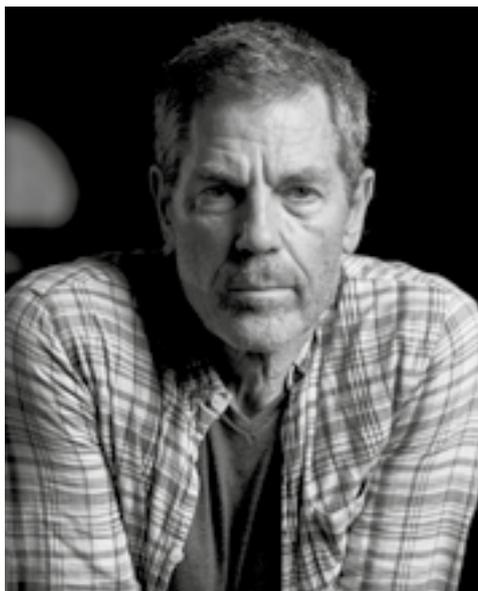
Ohad Naharin s'est imposé comme l'une des figures incontournables de la danse contemporaine en Israël grâce à son langage chorégraphique et sa méthode d'entraînement intuitive qu'il a baptisés « gaga » en référence aux balbutiements des bébés. Créé en 2003 pour les jeunes danseurs de l'ensemble Batsheva, *Kamuyot* abolit les barrières entre danseurs et spectateurs pour les intégrer dans une expérience artistique commune.



*Kamuyot*, Ohad Naharin  
BOnR  
© Agathe Poupeney

# Ohad Naharin

## Chorégraphie



Ohad Naharin  
© Ilya Melnikov

Le chorégraphe israélien Ohad Naharin est le chorégraphe résident de la Batsheva Dance Company et le créateur du langage corporel Gaga. Né en 1952 à Mirza en Israël d'une mère chorégraphe et professeur de danse, il intègre la Batsheva Dance Company en 1974 sans véritable formation initiale. Au cours de sa première année, Martha Graham, chorégraphe en résidence au sein de Batsheva, l'invite à rejoindre sa propre compagnie à New York. Il approfondit sa formation à l'école de ballet américain et à la Juilliard School. Il fait ses débuts en tant que chorégraphe en 1980 et présente ses pièces à New York et dans le monde entier, notamment pour la Batsheva Dance Company et le Théâtre de danse néerlandais. Parallèlement, il travaille avec sa femme et un groupe de danseurs installé à New York. En 1990, il est nommé directeur artistique de la Batsheva Dance Company et fonde la même année le Young Ensemble, le ballet junior de la compagnie. Depuis, il crée plus d'une trentaine de pièces chorégraphiques pour ces ensembles. Parallèlement à son travail scénique, il développe Gaga, un langage corporel fruit de ses recherches sur l'exploration du mouvement permettant de développer les sensations et l'imaginaire. Le Gaga est utilisé pour l'entraînement quotidien des danseurs de sa compagnie et s'est déployé à travers le monde, aussi bien auprès des professionnels que des amateurs. Il a fait l'objet de plusieurs films, notamment le documentaire *Out of Focus* en 2007, qui suit le processus de recréation de sa pièce *Decadence* avec le Ballet Cedar Lake. En 2015, le documentaire des frères Heymann, *Mr. Gaga*, relate sa vie de chorégraphe. Ohad Naharin vit actuellement en Israël. En 2018, le Ballet de l'OnR interprète ses pièces *Black Milk* et *George & Zalman*.

# Le Ballet de l'Opéra national du Rhin

Le Ballet de l'Opéra national du Rhin réunit à Mulhouse trente-deux danseurs permanents de formation académique venus du monde entier, sélectionnés pour leur polyvalence et leur goût pour la création. Dirigé par Bruno Bouché depuis 2017, le Ballet s'appuie sur un rayonnement international unique, construit par cinquante ans de collaboration et de proximité avec les grandes figures de la chorégraphie classique et contemporaine ainsi qu'un engagement profond auprès des publics sur l'ensemble du territoire régional.

## Un Centre chorégraphique national

Depuis 1985, le Ballet de l'OnR est reconnu comme Centre chorégraphique national, le seul existant au sein d'une maison d'opéra. Cette identité singulière en fait un pôle d'excellence, dédié à la création de nouvelles pièces chorégraphiques confiées aussi bien à de grands chorégraphes confirmés qu'à des talents émergents, ainsi qu'au renouvellement d'œuvres majeures existantes. Le répertoire du Ballet est ainsi l'un des plus étendus et diversifiés de France, allant des raretés baroques au contemporain, en passant par des grandes pièces classiques, leurs relectures iconoclastes et l'accueil de spectacles de compagnies indépendantes. Avec cette programmation éclectique, exigeante sur le plan artistique mais accessible à tous les âges et sensibilités, le Ballet contribue à partager le goût et la culture de la danse auprès de publics qu'il souhaite toujours plus nombreux et diversifiés et qu'il accompagne avec des matinées scolaires, des actions de sensibilisation (« Avec mon cous(s)in » et « Mercredi découverte » pour les nourrissons, enfants et les adolescents) et de médiation (« Université de la danse », « Coulisses studio » et « Répétitions publiques »). Enfin, l'Accueil Studio, dispositif mis en place par le Ministère de la culture auprès des Centres chorégraphiques nationaux (CCN) depuis 1998, représente une mission importante du Ballet qui soutient ainsi la production de créations chorégraphiques de compagnies indépendantes.

## Un ballet européen au XXI<sup>e</sup> siècle

Sous l'impulsion de son directeur artistique Bruno Bouché, le Ballet de l'OnR diversifie ses horizons artistiques. Situé au carrefour de l'Europe, il explore des dramaturgies, des collaborations et des sujets inédits, en prise avec le monde d'aujourd'hui. La programmation de formes nouvelles et de pièces portées par les jeunes danseurs-chorégraphes contribue ainsi à faire bouger les frontières traditionnelles de la danse pour faire dialoguer, dans une même dynamique, interprètes et chorégraphes, artistes et spectateurs, tradition et prise de risque, modernité et renouveau.

# La Filature, Scène nationale de Mulhouse

La Filature, Scène nationale de Mulhouse, propose chaque saison des spectacles de théâtre, de danse, de musique, de cirque et des spectacles ouverts aux jeunes publics et une programmation art visuel ambitieuse proposée dans sa galerie d'exposition. La programmation, ouverte sur la création contemporaine, mêle artistes de renommée internationale et compagnies émergentes, textes contemporains et regards neufs sur le répertoire. Côté arts visuels, la Scène nationale, est engagée depuis son origine en faveur de la création : la photographie essentiellement, mais aussi l'installation, la vidéo et le multimédia. Sa galerie accueille des expositions temporaires, en entrée libre, mettant en avant des productions d'artistes emblématiques et de jeunes talents. Une programmation rendue accessible au public le plus large possible par de multiples actions culturelles ouvertes à tous : rencontres, débats, ateliers,... ou tournées vers les établissements scolaires. Soucieuse d'ouvrir le plus largement possible les portes à tous, l'équipe de la Scène nationale développe de nombreux partenariats avec les acteurs locaux, à commencer par les partenaires artistiques qui investissent La Filature elle-même : l'Orchestre symphonique de Mulhouse et l'Opéra national du Rhin.

En effet, le bâtiment Filature, imaginée par l'architecte Claude Vasconi sur le site d'une ancienne fabrique de coton (1993) accueille sous sa coque de verre et d'acier : La Filature, Scène nationale et sa galerie d'exposition qui assure la gestion générale du bâtiment ; l'Orchestre symphonique de Mulhouse, formation en résidence permanente ; la Médiathèque de Mulhouse spécialisée dans les arts de la scène ; le Festival Météo ; et certaines représentations de l'Opéra national du Rhin ainsi que les créations du CCN•Ballet de l'Opéra national du Rhin.



*Kamuyot*, Ohad Naharin  
BOnR  
© Agathe Poupency

# La bande son

« sur de la pop japonaise, mêlée à des génériques de séries cultes,  
des tubes de rock ou de reggae »

*We're gonna have a real good time  
together*

Lou Reed

Japonesian Balls Fondation

*6:48*

Ogurusu Norihide

*8412*

Neina

*Virus*

Yapoos

*Intilted (track 2)*

Gas (Wolfgang Voigt)

*Yes, Future*

Flower Companyz

*Reparation*

Haim Laroze

*Do you wanna dance*

Bobby Freeman

Japonesian Balls Fondation,

*In spite of everything*

Donnacha Costello

*Ame*

Flower Companyz

*Immelmann Turn*

Fencing Mania

*Kyuukyoku*

Yapoos

*Track 8*

Roletta Secohan

*Claudia*

Roberto Pregadio

*Maa*

Pan Sonic

*Sonate No. 9 pour violon*

*en La Majeur, Op. 47*

Ludwig Van Beethoven

Alexandre Markovitch

*The Four Sections*

Steve Reich

Andrea Parker

*Algeria*

Boss Phobie,

*Hawaii 5-0*

Morton Stevens

...

**Et plus encore !**

# Opéra national du Rhin

**Alain Perroux**  
directeur général

## CCN • Ballet de l'Opéra national du Rhin

**Bruno Bouché**  
directeur artistique

## La Filature, Scène nationale de Mulhouse

**Benoît André**  
directeur

### Strasbourg

*Opéra*  
Opéra national du Rhin  
19 place Broglie  
67000 Strasbourg

### Mulhouse

*Ballet de l'OnR*  
Centre chorégraphique national  
38 passage du Théâtre  
68100 Mulhouse

*La Filature*  
20 allée Nathan Katz  
68100 Mulhouse

*La Sinne*  
39 rue de la Sinne  
68100 Mulhouse

### Colmar

*Opéra Studio*  
Comédie de l'Est  
6 route d'Ingersheim  
68000 Colmar

*Théâtre*  
Théâtre municipal  
3 place Unterlinden  
68000 Colmar

## Contacts

### **Sarah Ginter, chargée de communication du Ballet**

tél. + 33 (0)6 08 37 70 46 • + 33 (0)3 68 98 75 44

courriel : [sginter@onr.fr](mailto:sginter@onr.fr)

CCN•Ballet de l'Opéra national du Rhin

38 passage du Théâtre • BP 81 165 • 68053 Mulhouse cedex

[operanationaldurhin.eu](http://operanationaldurhin.eu)

### **Émilie Gagneur, attachée aux relations presse La Filature**

tél. +33 (0) 3 89 36 28 39

courriel : [emilie.gagneur@lafilature.org](mailto:emilie.gagneur@lafilature.org)

photos libres de droit : [www.lafilature.org/acces-pro/presse](http://www.lafilature.org/acces-pro/presse) code «lf68pro»

La Filature, Scène nationale de Mulhouse

20 allée Nathan Katz • 68090 Mulhouse cedex

[lafilature.org](http://lafilature.org)